'87

Hobby international

Deutschlands Nr.1
auch Europas Wohnwagenwerk Nr.1

Mitten im Herzen Schleswig-Holsteins, in Fockbek bei Rendsburg, ist der Sitz des Hobby-Wohnwagenwerkes. Kaum ein anderes Unternehmen der Wohnwagen-Branche hat in den letzten Jahren so expandiert, hat je-

mals mit einem solch großen Vorsprung die Branche in Deutschland und mehreren europäischen Ländern angeführt, wie das Hobby-Wohnwagenwerk seit 4 Jahren.

Waren es vor 10 Jahren noch 200 Mitarbeiter, die täglich 20 Wohnwagen produzierten, so fertigten in der zurückliegenden Saison mehr als 730 Mitarbeiter täglich zwischen 95 bis 106 Wohnwagen und 4 Reisemobile. Allein in den letzten 10 Jahren wurden über 100.000 Wohnwagen hergestellt. Der Umsatz stieg von 160 Mio. DM 1985 auf 225 Mio. DM 1986.

Umfangreiche Kenntnisse, unermüdliche Suche nach neuen Ideen und der Einsatz aller Mitarbeiter unseres Hauses bilden die fundierte Basis für die Herstellung unserer Wohnwagen, die auf Grund ihrer perfekten Ausführung, ihrer komfortablen Ausstattung und ihres Preisleistungsverhältnisses, kaum zu übertreffen sind.

Ein gut ausgebautes Händlernetz in fast allen europäischen Ländern steigerte unseren Exportanteil auf über 60 % und garantiert Ihnen stets Servicemöglichkeit und Betreuung für Ihren Hobby-Wohnwagen europaweit.

Über den bisher erzielten Erfolg freuen wir uns sehr; er ist uns eine Verpflichtung, jederzeit das Beste zu geben.

Herzlichst,
Ihr Hobby-Wohnwagenwerk

a = Rundsitzgruppe
b = Sitzgruppe
e = Tisch
f = Einzelbett
g = franz. Bett
h = Etagenbett

k = Nachttisch
m = Toilettenraum
n = Kleiderschrank
o = Küche
p = Kamin
r = Fernsehschrank

N = Ausführung ohne Toilettenraum
T = Toilettenraum
TM = Toilettenraum, Bugtür, Mittelsitzgruppe

TL = Toilettenraum, Langbett
TK = Toilettenraum, Kinderzimmer
TF = Toilettenraum, franz. Bett

TFM = Toilettenraum, franz. Bett, Mittelsitzgruppe
TQM = Toilettenraum, Querbett, Mittelsitzgruppe
TLM = Toilettenraum, Langbett, Mittelsitzgruppe
TMK = Toilettenraum, Mittelsitzgruppe, Kinderzimmer

Hobby international

Geprüfte Sicherheit

		380 T De Luxe	400 M De Luxe	420 TM De Luxe	430 T De Luxe	460 T De Luxe	460 LM De Luxe
Gesamtlänge cm	Totale lengte Longueur hors tout Overall length Totallængde	532	547	577	587	599	594
Aufbaulänge einschl. Flaschenkasten **cm**	Opbouwl. met dissekbak Longueur tout, coffre sur flèche inclus Body length Karosseril. m. gaskasse	423	438	468	478	503	498
Aufbaulänge ohne Flaschenkasten **cm**	Opbouwl. zonder dissekbak Longueur hors tout, sans coffre sur flèche Body length Karosseril. uden gaskasse	393	408	438	448	473	468
Gesamtbreite cm	Totale breedte Largeur Hors-Tout Overall width Totalbredde	210	210	210	210	210	210
Innenbreite cm	Binnenbreedte Largeur Intérieure Inside width Indv. bredde	198	198	198	198	198	198
Gesamthöhe cm	Totale hoogte Hauteur Hors-Tout Overall height Totalhøjde	246	246	247	247	247	247
Innenhöhe cm	Stahoogte Hauteur Intérieure Inside height Ind. højde	189	189	189	189	189	189
Eigengewicht ca. kg	Eigengewicht ca. Pois à Vide ca. Nett weight Egenvægt ca.	650	690	740	760	790	780
Zuladung ca. kg	Laadgewicht ca. Charge Utik ca. Load capacity Lasteevne ca.	200	210	260	240	210	220
Zul. Gesamtgewicht kg	Toelaatbaar Poids Total en Charge Gross. weight Till. Totalvægt	850	900	1000	1000	1000	1000
Umlaufmaß Vorzelt cm	Forteltmål	770	785	815	825	845	840
Liegeflächen Bug cm	Bedmaten vooruijde Surface Couchage Avant Bed meass. front Liggeflade foran	193 x 188	193 x 135	193 x 135	193 x 115	193 x 132	188 x 80 (2x)
Liegefläche Mitte cm	Bedmaten midden Surf. Couchage-Milieu Bed meass. center Liggeflade midte	–	–	–	–	–	–
Liegeflächen Heck cm	Bedmaten achterzijde Surf. Couchage-Arrière Bed meass. rear Liggeflade bagi	–	187 x 129	187 x 129	193 x 139	193 x 150	187 x 129
Bereifung	Dækstørrelse	155R13 Dunlop	155R13 Dunlop	165R13 Dunlop	165R13 Dunlop	165R13 Dunlop	165R13 Dunlop

Änderungen der Technik und Ausstattung behalten wir uns vor.
Veranderingen van technisk en uitvoering benouden wij ons voor.
Nous réservons tout droits de modifications techniques et équipement.

All rights are reserved for alteration in the specification without notice.
Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

Certaines données techniques sont différentes selon la réglementation en vigueur en France. Consultez votre concessionnaire.

490 TLM De Luxe	490 TKM De Luxe	495 T De Luxe	400 T Prestige	460 T Prestige	460 TFM Prestige	495 T Prestige	535 T Prestige	545 T* Prestige
640	640	649	559	599	599	649	689	699
528	528	543	453	503	503	543	583	603
498	498	513	423	473	473	513	553	563
210	210	219	210	210	220	219	219	219
198	198	208	198	198	208	208	208	208
248	248	248	246	247	247	248	248	248
189	189	189	189	189	189	189	189	189
880	900	900	730	800	800	910	960	980/1040*
320	300	300	170	200	200	290	240	220/310*
1200	1200	1200	900	1000	1000	1200	1200	1200/1350*
880	880	895	795	845	845	895	935	960/950*
188 x 80 (2x)	187 x 82 177 x 65 187 x 65	203 x 133	193 x 188	193 x 132	185 x 130	203 x 133	203 x 142	203 x 142
–	–	–	–	–	185 x 110	–	–	–
187 x 129	187 x 129	203 x 164/145	–	193 x 150	–	203 x 164/145	203 x 164	203 x 164/145
175R14 Dunlop	175R14 Dunlop	175R14 Dunlop	155R13 Dunlop	165R13 Dunlop	165R13 Dunlop	175R14 Dunlop	175R14 Dunlop	175R14 145R13*

* Wahlweise mit Tandemachse lieferbar als Typ 555. Aufpreis DM 1310.– incl. MwSt.

a = Rundsitzgruppe
b = Sitzgruppe
e = Tisch
f = Einzelbett
g = franz. Bett
h = Etagenbett

k = Nachttisch
m = Toilettenraum
n = Kleiderschrank
o = Küche
p = Kamin
r = Fernsehschrank

N = Ausführung ohne Toilettenraum
T = Toilettenraum
TM = Toilettenraum, Bugtür, Mittelsitzgruppe

TL = Toilettenraum, Langbett
TK = Toilettenraum, Kinderzimmer
TF = Toilettenraum, franz. Bett

TFM = Toilettenraum, franz. Bett, Mittelsitzgruppe
TQM = Toilettenraum, Querbett, Mittelsitzgruppe
TLM = Toilettenraum, Langbett, Mittelsitzgruppe
TKM = Toilettenraum, Kinderzimmer, Mittelsitzgruppe

Hobby international

Geprüfte Sicherheit

		545 TL* Prestige	545 TF* Prestige	545 TK* Prestige	545 TMK* Prestige	610 TL Prestige	610 TF Prestige
Gesamtlänge cm	Totale lengte Longueur hors tout Overall length Totallængde	699	699	699	699	770	770
Aufbaulänge einschl. Flaschenkasten **cm**	Opbouwl. met dissekbak Longueur tout, coffre sur flèche inclus Body length Karosseril. m. gaskasse	603	603	603	603	663	663
Aufbaulänge ohne Flaschenkasten **cm**	Opbouwl. zonder dissekbak Longueur hors tout, sans coffre sur flèche Body length Karosseril. uden gaskasse	563	563	563	563	633	633
Gesamtbreite cm	Totale breedte Largeur Hors-Tout Overall width Totalbredde	219	219	219	219	230	230
Innenbreite cm	Binnenbreedte Largeur Intérieure Inside width Indv. bredde	208	208	208	208	218	218
Gesamthöhe cm	Totale hoogte Hauteur Hors-Tout Overall height Totalhøjde	248	248	248	248	246	246
Innenhöhe cm	Stahoogte Hauteur Intérieure Inside height Ind. højde	189	189	189	189	189	189
Eigengewicht ca. kg	Eigengewicht ca. Pois à Vide ca. Nett weight Egenvægt ca	960/1040*	960/1040*	980/1040*	980/1040*	1180	1180
Zuladung ca. kg	Laadgewicht ca. Charge Utik ca. Load capacity Lasteevne ca	240/310*	240/310*	220/310*	220/310*	320	320
Zul. Gesamtgewicht kg	Toelaatbaar Poids Total en Charge Gross. weight Till. Totalvægt	1200/1350*	1200/1350*	1200/1350*	1200/1350*	1500	1500
Umlaufmaß Vorzelt cm	Forteltmål	960/950*	960/950*	960/950*	960/950*	1010	1010
Liegeflächen Bug cm	Bedmaten vooruijde Surface Couchage Avant Bed meass. front Liggeflade foran	186 x 80 (2x)	180 x 135	185 x 82 175 x 65 185 x 65	208 x 85 208 x 75	205 x 85 (2x)	188 x 135
Liegefläche Mitte cm	Bedmaten midden Surf. Couchage-Milieu Bed meass. center Liggeflade midte	–	–	–	174 x 70**	–	–
Liegeflächen Heck cm	Bedmaten achterzijde Surf. Couchage-Arrière Bed meass. rear Liggeflade bagi	203 x 164/145	203 x 164/145	203 x 164/145	203 x 170/150	213 x 164	213 x 164
Bereifung	Dækstørrelse	175R14 145R13* Dunlop	175R14 145R13* Dunlop	175R14 145R13* Dunlop	175R14 145R13* Dunlop	145R13 Dunlop	145R13 Dunlop

* Wahlweise mit Tandemachse lieferbar als Typ 555, Aufpreis DM 1310,– incl. MwSt.

Änderungen der Technik und Ausstattung behalten wir uns vor.
Veranderingen van technisk en uitvoering benouden wij ons voor.
Nous réservons tout droits de modifications techniques et équipement.
All rights are reserved for alteration in the specification without notice.
Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

Certaines données techniques sont différentes selon la réglementation en vigueur en France. Consultez votre concessionnaire.

610 TK Prestige	610 TFM Prestige	610 TQM Prestige	680 TLM Prestige	680 TFM Prestige	730 TLM Prestige	730 TFM Prestige	750 TLM Landhaus	750 TFM Landhaus
770	770	770	855	855	890	890	910	910
663	663	663	748	748	784	784	780	780
633	633	633	718	718	754	754	750	750
230	230	230	249	249	249	249	249	249
218	218	218	237,5	237,5	237,5	237,5	237,5	237,5
246	246	246	248	248	248	248	254	254
189	189	189	189	189	189	189	205	205
1200	1190	1190	1370	1370	1460	1460	1590	1590
300	310	310	330	330	440	440	310	310
1500	1500	1500	1700	1700	1900	1900	1900	1900
1010	1010	1010	1095	1095	1140	1140	1140	1140
205 x 82 195 x 65 205 x 65	213 x 135	213 x 135	205 x 85 (1x) 190 x 85 (1x)	188 x 135	205 x 85 (1x) 190 x 85 (1x)	188 x 135	205 x 85 (1x) 185 x 85 (1x)	188 x 135
–	174 x 83**	174 x 83**	182 x 83**	182 x 83**	182 x 83**	182 x 83**	182 x 83	182 x 83
213 x 164	213 x 168/152	213 x 168/152	235 x 175/155	235 x 175/155	235 x 211/191	235 x 211/191	233 x 200/180	233 x 200/180
145R13 Dunlop	145R13 Dunlop	145R13 Dunlop	155R13 Dunlop	155R13 Dunlop	165R13 Dunlop	165R13 Dunlop	165R13 Dunlop	165R13 Dunlop

** Wahlweise mit Klappbett über Mittelsitzgruppe.

Hobby-De Luxe

D

Die neuen de-Luxe-Caravans von Hobby sind ideal für das problemlose Reisen. Sie sind wendig, formschön und verbinden Komfort und hohe Fahrsicherheit mit einem günstigen Preis.
Die selbsttragende Voll-Sandwich-Konstruktion mit hoher Wärmedämmung ohne Kältebrücken sorgt für Stabilität und hohe Verwindungssteifheit.
Und durch das feuerverzinkte Fahrgestell mit Drehstabfederachse System Porsche, die hydraulisch gedämpfte Auflaufvorrichtung und die extrem lange Deichsel verfügen sie, wie auch das bewährte Prestige-Programm, über hervorragende Nachlaufeigenschaften.

NL

De nieuwe de-Luxe-caravans van Hobby zijn ideaal om probleemloos te reizen. Zij zijn wendbaar, mooi van vorm en verbinden komfort en hoge reiszekerheid met een gunstige prijs. De zelfdragende volsandwich-konstruktion met hoge wandisolatie zonder koudebruggen, zorgt voor stabiliteit en lange duurzaamheid.

F

Les nouvelles caravanes Hobby de Luxe sont la solution idéale pour voyager sans problème. Elles sont très esthétiques et d'un grand confort, et allient la maniabilité à la sécurité sur la route, pour un prix très raisonnable.

I

Le nuove caravans de Luxe Hobby, sono ideali per viaggiare senza problemi. Esse sono belle e maneggievoli ed uniscono confort ed assoluta leggerezza di marcia al prezzo estremamente conveniente.

GB

The new Hobby de-Luxe-caravans are ideal for carefree travelling. They are spacious, elegantly designed and combine comfort and road safety with an attractive price. The sandwich construction eliminates the need for coldbridges and ensures rigidity.

DK

De nye Hobby-de-Luxe caravans er ideelle for problemfri rejseferie. De er manøvredygtige og formskønne og forbinder komfort og høj køresikkerhed med en gunstig pris. Karosseriets selvbærende sandwichkonstruktion, med høj isoleringsværdi uden kuldebroer, betyder styrke og god stabilitet.

N

Hobby's nye de Luxe modeller er ideelle reisevogner. De er lett å manøvrere og kjennetegnes ved det elegante design, førsteklasses komfort og høy kjøresikkerhet til en svært gunstig pris.
Den selvbærende sandwich-konstruksjon sørger for stabilitet med høy isolasjonsverdi uten kuldebroer. Det varmgalvaniserte chassis med torsjonsaksling System Porsche, hydraulik avdempet påløpsanordning og det lange draget – som i Prestige programmet – resulterer i fremragende kjøreegenskaper.

S

De nya de Luxe vagnarna från Hobby är idealiska för en problemfri körning. Förutom en fin form även bra vägegenskaper och en god komfort har de ett mykket fördelaktigt pris. Sandwich-konstruktionen gör vagnen stabil och varm utan käldbryggor.

SF

Uusilla de Luxe – matkailuvaunuilla matkanteko on vaivatonta ja hauskaa. Ne ovat sekä käytännöllisiä, että kauniita ja niissä yhdistyvät turvallisuus, mukavuus ja edullinen hinta. Itsekantava sandwichrakenne lämpöeristyksineen (ilman kylmäsiltoja) takaa erinomaiset käyttö-ja ajo-ominaisuudet.

Hobby-Prestige

D

Die für Hobby charakteristische weiß-braune Außenansicht gewinnt noch durch die in sanftem Grauton gehaltene Fensterpartie. Die formschöne Außenoptik wird durch die neue Bugform mit großzügig bemessenem Flaschenkasten noch aerodynamischer. Wir halten es für besonders wichtig, daß der Flaschenkasten vollkommen separat vom Aufbau gehalten wird, damit keine Feuchtigkeit in den Wohnwagen dringen kann. Zudem ist der Flaschenkasten über die gesamte Wohnwagenbreite zu öffnen, damit auch längere Gegenstände (wie z. B. Ski) untergebracht werden können.

NL

Het voor Hobby karakterristieke wit-bruin buitenaanzicht, wint nog door de zacht grijs gekleurde raampartij. De mooie buitenvorm wordt door de nieuwe voorkant met groot bemeten disselbak nog aerodynamischer. Wij houden het voor bijzonder belangrijk, dat de disselbak volkomen separaat van de opbouw gehouden wordt, zodat geen vocht in die caravan kan dringen.

F

Au look traditionnel des Hobby, blanc/marron, vient s'ajouter le gris perle qui souligne les panneaux latéraux. La ligne extérieure déjà très esthétique s'aerodynamise davantage, le coffre sur flèche est encore plus spacieux et totalement isolé de la caisse.

GB

The brown outside trim which has been the hallmark of the Hobby caravans is now enhanced by the introduction of soft grey panelling which also highlights the attractive new windows. The elegant outside of the caravan has been designed aerodynamically to incorporate a new style front and a spacious new gas bottle locker. Hobby caravans adhere to the principle of mounting the locker separately from the caravan body so as to avoid moisture penetrating into the caravan.

DK

Hobby's karakteristiske udvendige brun/hvide fremtoning, vinder yderligere ved det blødt gråtonede midterfelt vognen rundt. Det formskønne karosseridesign er, ved hjælp af den nye runde front, og den kæmpestore gaskasse, blevet endnu mere aerodynamisk. Vi finder det for særdeles vigtigt, at gaskassen er fuldkommen adskilt fra det indvendige karosseri, så det ikke er muligt for fugtighed, at trænge ind i vognen.

N

Hobby's karakteristiske hvit/brune utwendige design forbedres ytterligere ved den nye myke gråtone i vindusfeltet. Med det nye neseparti of den vognsbrede gasskassen blir det praktfulle utvendige design enda mer aerodynamisk. Vi anser det som viktig at gasskassen er fullstendig adskilt fra vognen slik at det ikke kan komme fuktighet inn i vognen.

S

Den för Hobby så karaktäristiska vit-bruna färgen vinner ytterligare genom det mjukt gråtonade fönsterpartiet i plåt den fina extriören med en ny front och ny gasolkoffert gör vagnen ännu mer aerodynamisk. Vi finner det viktigt att gasolkofferten är separat från karossen, för att förhindra läckage i vagnen.

SF

Hobbyn luonteenomaista valko-ruskeaa ulkonäköä korostavat hillityn aistikkaat ikkunaosat. Vaunun suunnittelussa on erikoisesti huomioitu ilmanvastus eli aerodynaamisuus. Tässä kaasupullokotelolla on oma tärkeä osuutensa. Huomionarvoinen seikka on, että se on täysin erillään vaunusta, jotta kosteus ei sitä kautta pääsisi tunkeutumaan sisään.

Hobby-Prestige

D

Individuell die Freizeit genießen, Neues entdecken – mal hier, mal dort, sein eigener Herr sein – das ist Urlaub mit dem Caravan.
Mit 30 verschiedenen Größen bzw. Grundrißvariationen geht die de-Luxe- und Prestige-Modellreihe besonders auf Ihren persönlichen Bedarf ein. Wer das Reisen oder die Erholung im Wochenendheim liebt und andererseits nicht auf Komfort verzichten möchte, wird es leicht haben, aus unserer Angebotspalette seinen Wunschcaravan auszuwählen.

NL

Individueel van de vrijheid te genieten, nieuwe ontdekkingen dan hier, dan daar, zijn eigen baas te zijn-dat is vakantie met de caravan. Met 30 verschillende groten, cq plattegrondvariatie's gaan de Luxe en Prestige modellen bijzonder op uw wensen in.

F

Pour profiter des vacances en famille, partir à la decouverte, aller où bon vous semble, être votre propre maître, voilà les avantages que vous offre la caravane. La gamme de Luxe et la gamme Prestige avec leurs 30 modèles différents et leur diversité d'aménagements proposés répondent aux desirs et aux besoins de chacun.

I

Godere le vacanze, scoprire sempre nuovi paesaggi è questo il significato di una vacanzaimportante per la gioia di tutta la famiglia.
Trenta modelli diversi, con variazioni di arredamento interno offrono nei mod. De Luxe e Prestige, le migliori condizioni per esigenze di ogni singolo caravanista.

GB

A caravanning holiday means: – enjoying leisure time and at the same time discovering the unknown and most attractive beauty spots whilst being self sufficient. Hobby have provided thirty different models in the de-Luxe and Prestige ranges, all of which are designed to meet your personal needs.

DK

At nyde fritiden idividuelt, opdage nye steder, – så her – så der, at være sin egen herre – det er caravanferie.
Hobby tilbyder dig ikke mindre end 30 forskellige modeller/indretningsvarianter, der hver især opfylder netop dine ønsker. Om du ønsker at rejse, eller tilbringe din weekend i en camping-vogn, behøver du ikke at give afkald på din vante komfort og det vil altid være let for dig at vælge netop den ønskecaravan som passer til din families behov, ud af Hobby's brede program.

N

Fri som fuglen, stadig nye grenseløse opplevelser, individuell uavhengig fritid – det er i korte trekk ferie med campingvogn. Med 30 ulike størrelser og innredningsvarianter tilfredsstiller de-Luxe og Prestige programmet ditt personlige behov. Uansett hvorledes din fritid utnyttes – på reise eller i ro over weekenden – trenger du ikke avstå fra den ønskede komfort og vi er overbevist om at du blant Hobby's omfattende program vil finne nettopp din favorittvogn.

S

Njut av fritiden, manrår sig själv i en så stor vagn som Hobby 610.
Genom att Hobby har 30 olika modeller är det lätt att hitta den rätta vagnen just för dig.

SF

Meillä on tarjottavana valikoimassamme 30 eri kokoista ja ratkaisuiltaan erilaista de Luxe ja Prestige-sarjan mallia, joista uskomme vaativimmankin asiakkaan Löytävän mieleisensä.

Hobby-De Luxe

D

Warme Holztöne bestimmen die Wohnatmosphäre in unserem neuen de-Luxe-Programm, welches wir als Gegenstück zu unserem so erfolgreichen Prestige-Programm anbieten.

In Technik und Ausstattung steht diese Modellreihe der Prestige-Serie kaum nach.

Die aufwendigen Möbelfronten, deren Rahmen aus echtem Eschenholz bestehen, harmonieren mit den in großer Sorgfalt aufeinander abgestimmten Polstern, den hellen freundlichen Gardinen und dem Berberteppich. Die rationell gehaltene Küche dieser Modellreihe läßt noch eine großzügige Arbeitsfläche zu.

Alles in allem ein gut durchdachter freundlicher und gemütlicher Innenraum.

NL

Het warm Aandoende hout van het interieur bepalen de Woonatmosfeer in ons nieuwe de Luxe-Programma, in Techniek en uitvoering doen deze Nauwelijks onder voor de Prestige-Serie.

De gebruikte Meubeldeuren, waarvan het Raamwerk uit echt Essenhout bestaat, harmonieert met grote Zorgvuldigheid op elkaar afgestemde Stoffering de lichte vriendelijke Gorddijnen en Berbertapijt.

De rationeel ingerichte Keuken van deze Modelserie is met een royale Aanrechtblad uitgevoerd. Alles bij elkaar een goed doordachte vriendelijke en gemoedelijke Inrichting.

F

Le Style et l'ambiance interieurs de notre nouvelle ‚Gamme Luxe' se caractèrisent par des tons bois chaud.

La Technique de fabrication et l'équipement dans son ensemble sont très proches de ceux de la gamme prestige.

Le Mobilier qui comporte de nombreuses facades dont l'encadrement est en bois massif, s'harmonise parfaitement avec les coussins velours, les double-rideaux ainsi que le revètement de sol.

Le coin cuisine a été étudie d'une facon très rationnelle en ce qui concerne les rangements, le plan de travail, afin d'apporter plus de confort.

En fait, une ambiance très confortable dans son ensemble.

N
Varme tretoner preger atmosfæren i vårt nye de luxe program som i teknikk og utstyr er på høyde med prestige serien.

De nye møbelfrontene i ekte asketre er godt avstemt med putene og de lyse gardinene. En stor arbeidsplass kjennetegner det praktiske kjøkkenet i de luxe med komplett utstyr.

Alt i alt et vel gjennomtenkt og koselig interiær.

S
En warm ton bestæmmer boendeatmosfæren i vårt nya de luxe program.

Tekniskt och utrustningsmæssigt ligger de inte långt efter prestige vagnarna.

De fina møblerna som ær inramade med ækta ædeltræ i ask harmonerar fint tillsammans med dynor och de ljusa gardinerna det rationella køket har gott om avstællningsplats.

I
Mobili dai tenui colori caratterizzano la calda atmosfera della nuova serie de Luxe.

In tecnica ed arredamento seguono molto da vicino i modelli prestige.

E' stata prestata molta cura per la realizzazione di un armonico „ensemble", fra i tessuti dei divani, le tonalita' dei mobili e la gaiezza delle tendine.

Il blocco cucina nella sua razionalita' offre un ampio piano di lavoro.

Tutto cio' e' stato espressamente voluto per offrire alla „caravan" l'interno piu' riposante possibile.

GB
The furniture and decor of the new de-Luxe range combine to give a homely interior.

The attractive furniture is framed with ash-wood and blends perfectly with the upholstery, curtains and berber carpet.

Cooking is a pleasure in the well designed kitchen area.

The interior of the de-Luxe range has been tastefully designed to give a warm and pleasant atmosphere.

DK
De varme træsorter bestemmer den hyggelige atmosfære i vort nye De-Luxe program.

I teknik og udstyr, står denne nye serie, ikke meget tilbage for den velkendte Prestige-serie.

De smukke møbelfronter med rammer af massivt asketræ, harmonerer nydeligt med de omhyggeligt afstemte hyndestoffer, de lyse gardiner og berbergulvtæppet.

Det rationelt udformede køkken tilbyder en dejlig stor arbejdsflade.

Alt i alt et godt gennemtænkt, gemytligt og venligt interiør.

SF
Päätavoitteena uuden de luxe sarjan suunnittelussa on ollut kodikkaan ja lämpimän tunnelman luominen.

Tämä on saavutettu ammattitaidolla tehdyläpuutyöllä ja kauniilla hillityläverhoilulla.

Ovipaneelit ovat aitoa pähkinäpuuta.

Teknisesti de luxe vaunut ovat prestige luokkaa.

D

Ein Grund mehr, Urlaub zu machen, ist der Besitz des Hobby 460 T de Luxe. Ein Reisewohnwagen für 4 Personen mit viel Komfort. Zur serienmäßigen Ausstattung gehören neben Heizung, Kühlschrank, Warmluftanlage, Großraumflaschenkasten mit Reserveradhalterung usw. auch ein Waschraum im Prestige-Komfort mit Panorama-Spiegel. Auch die gemütliche Rundsitzgruppe im Heck zeigt die Großzügigkeit dieses Wohnwagens und lädt zum Verweilen ein.

NL

Een reden meer, vakantie te houden, is het bezit van een 460 T de Luxe, een toercaravan voor 4 personen, met veel komfort. Tot de standaarduitvoering behoort naast kachel, koelkast, warmeluchtcirculatie, grote disselbak met reservewielhouder enz. ook een toiletruimte in Prestige komfort met panorama spiegels.

F

Posséder la Hobby 460 T de Luxe est une raison supplémentaire pour partir en vacances. Quatre personnes y trouveront un maximum de confort. Le réfrigérateur, le chauffage à air pulsé, le coffre sur flèche très spacieux avec le porte roue de secours sont les équipements d'origine et non pas une liste d'options.

I

Una caravane che si può utilizzare magnificamente tanto per viaggiare quanto per villeggiare. Una famiglia di 4 persone risolve confortevolmente tutte le sue esigenze.

GB

Here is another reason to choose a caravanning holiday: the 460 T de-Luxe. A touring caravan in which four people find all the comfort they need.
Standard equipment includes heating with blown air, refrigerator, eye-level grill, 12 volt transformer, mains electricity, spacious gas bottle locker with spare wheel carrier and a toilet room to Prestige specification which includes panoramic mirror.

DK

At eje en Hobby 460 T De-Luxe, er en grund mere til at satse på en rejseferie. Det er nemlig en rejsecaravan med megen komfort og plads for 4 personer. Det righoldige standardudstyr, omfatter foruden varmeapparat også varmluftanlæg, køleskab, stort toiletrum à-la Prestige, – ja selv den store vognsbrede gaskasse er indbefattet.

N

Nok en grunn til å ta ferie er å eie en Hobby 460 T de Luxe reisevognen for 4 personer med luksus i overflod.
Til det standardmessige utstyret hører varmluftsanlegg, kjøleskap, stor vognsbred gasskasse med reservehjulsoppheng for å nevne noe, pluss et toalettrom i Prestige utførelse med panoramaspeil.

S

Därför skall man na en Hobby 460 T de Luxe. En husvagn för 4 personer med mycket komfort. Till standard hör centralvärme, elpatron, kylskåp och hållare för reservhjul. Även toalerrutrymmet är som i Prestigemodellen, med panoramaspeglar.

SF

Yksi hyvä syy lisää viettää loma, on Hobby 460 T de Luxe, erittäin mukava 4 hengen matkailuvaunu. Vakiovarusteisiin kuuluvat mm. lämmityslaite, jääkaappi, vaunun levyinen kaasupullokotelo varapyörätelineineen jne. Pesuhuoneessa on kuten Prestige-malleissakin suuri panoraama-peili.

Hobby-Prestige

D

Der Hobby 400 T Prestige – ein kleiner Reisewohnwagen mit großem Innenleben.
Die großzügige Rundsitzgruppe, der Fernsehschrank mit darüberliegender exklusiver Glasvitrine und der zweitürige geräumige Kleider- und Wäscheschrank bieten Wohn- und Reisekomfort für höchste Ansprüche. Durch die arbeitsfreundliche Heckküche und den großzügig bemessenen Waschraum erhält dieser Wohnwagen eine besondere Note. Kurzum: der bevorzugte Reisecaravan für 2 Personen.

NL

De Hobby 400 T Prestibe – een kleine tourcaravan met veel leefruimte, de royale rondzitgroep, de televisiekast met de daarboven hangende exclusieve glasvitrine en de ruime tweedeurs hangleg kast – biedt woon en reiskomfort voor de hoogste eisen. Door de praktische werkbare eindkeuken en de royaal bemeten toiletruimte, krijgt deze caravan een bijzondere noot. Kortom de ideale toercaravan voor 2 personen.

F

La Hobby 400 T Prestige une petite qui n'en est pas moins très spacieuse. Son agréable coin salon en u, son meuble télé surmonté d'une vitrine, les vastes meubles de rangement (étagère, penderie,) garantissent le confort et l'espace dans ce modèle qui reste très maniable.

I

La caravane Hobby 400 T Prestige, una piccola caravane per viaggi con grande confort interno. Questo modello è il vero sogno per una coppia di 2 persone.

GB

The Hobby 400 T Prestige: the small two berth caravan for trouble free touring. The generous wrap-around seating, the T.V. shelf on top of a stylish display cabinet and a spacious wardrobe with double doors, offer living and travelling comfort for the most discerning caravanners. The kitchen area is carefully designed and the toilet room again provides a high degree of luxury.

DK

Hobby 400 T er en lille lethåndterlig rejsecaravan, med en helt speciel indretning. Det er en såkaldt „egoistvogn", med en dejlig stor rundsiddegruppe i forenden, TV-skab med et flot vitrineskab oven-over, stort klædeskab med linnedfag, stort veludstyret hjørnetoilet og et særdeles veldisponeret endekøkken i bagenden. Kort sagt: Den ideelle rejsecaravan for to personer.

N

Hobby 400 T Prestige – en mindre reisevogn med stor innvendig plass. Den komfortable rundsittegruppen, fjernsynsskapet med det overliggende ekskusive glassvitrineskap og de rommelige klesskap tilbyr bo-og reisekomfort etter de strengeste krav. Med det arbeitsvennlige kjøkkenet og det komplett utstyrte toalettrommet tilfredsstiller denne campingvogn ditt krav til en reisevogn for 2 personer.

S

Hobby 400 T Prestige är en liten vagn med stora utrymmen. En stor rundsittgrupp, t-v bänk och dubbeldörr med garderob och linneskåp. Den erbjuder hög bo och resstandard. Ett arbetsvänligt kök och stort tvättrum som gör det trivsamt för den lilla famlijen.

SF

Hobby 400 T Prestige – pieni ulkomitoiltaan – suuri sisätiloiltaan. Tästä 2 hengen matkailuvaunusta löydät kaiken saman minkä suurestakin vaunusta. Oikealla suunnittelulla pieneen tilaan on saatu mukavuutta ja ilmavuutta, mikä miellyttää vaativintakin käyttäjää.

Hobby-Prestige

D

Die Prestige-Serie zeichnet sich aus durch die Verwendung ausgesucht schöner Hölzer für die Möbelfronten in Eiche-Echtholz. Die Schaumstoff-Polster sind, wie auch beim de-Luxe-Programm, mit wertvollem Veloursstoff bezogen. Sie sind wattiert und geknöpft und sorgen dadurch für besten Sitzkomfort. Wir haben die aufwendigere Verklebung der Watte auf Schaumstoff gegenüber einer Wattesteppung der Bezüge bevorzugt, um Ihnen die Möglichkeit zu geben, Ihre Polster abziehen und chemisch reinigen zu lassen.

NL

De Prestige serie kenmerkt zich door het gebruik van uitgezocht mooi hout, voor de meubelfronten in echt eikenhout. De schuimstof kussens zijn, zoals ook bij het de-Luxe-programma met waardevolle velourssstof bekleed. Zij zijn gewatteerd en geknoopt en zorgen daardoor voor een goed zitkomfort. Wij hebben gekozen voor de verlijming van de watten op schuim inplaats van een gewatteerde stof, om u de mogelijkheid te geven, deze kussenovertrekken eraf te halen, zodat deze chemisch gereinigd kunnen worden.

F

La gamme Prestige se caractérise par ses essences de trés haute qualité. Les portes des meubles sont en chêne massif. Les coussins sont capitonnés et confortables. Les housses amovibles en velours épais assurent un entretien facile. La finition très soignée donne un cachet supplémentaire à cette caravane.

I

La serie Prestige si evidenzia attraverso l'impiego di mobili pregiati come quelli di quercia, per la lavorazione dei frontali. I cuscini in lattice di gomma, sono recoperti con pregiati tessuti di velluto. Essi sono imbottiti et trapuntati con dei bottoni in modo da poter offrire il miglior confort. Gli stessi possono essere asportati per le periodiche pulizie.

GB

The Prestige range is distinguished by its stylish furniture with doors made of solid oak. The luxurious upholstery provides the maximum of comfort, whilst allowing the covers to be removed for dry cleaning.

DK

Prestige-seriens interiør udmærker sig i første række ved anvendelse af smukt, udsøgt egetræ på møblernes låger. Hynderne er ligesom e de-Luxe serien, betrukket med kvalitets-velourstof. Polstringen er vatteret og forsynet med knapper, herigennem opnåes en fremragende siddekomfort. Vi har valgt den arbejdskrævende løsning, at pålime vattet på skumgummiet, fremfor at quilte betrækket. Dette har den fordel at betrækket kan afmonteres for kemisk rensning.

N

Prestige serien kjennetegnes ved bruk av det utsøkte ekte eiketre i møblene. Putene er – som i de Luxe programmet – polstret i høyverdig velurstoff som sørger for best mulig sittekomfort. Vi har limt vatteringen på skumgummien slik at putetrekkene lett kan taes av for rensing.

S

Prestigeseriens kännetecken är dom fina möblerna i ekfaner. Dynorna är klädda med ett kraftigt möbeltyg i hög kvalitet, vilket är avtagbart via dragkedja vid en eventuell kemtvätt.

SF

Prestige-sarjassa kaapistojen ovet ja luukut ovat aitoa tammea. Sohvien pehmustus ja verhoilu on ensiluokkaista ja istumamukavuus on tarkoin huomioitu. Tyynyjen kangaspäällysteet ovat irroitettavissa ja voidaan kemiallisesti pesettää.

Hobby-Prestige

D

Wenn Sie sich den 545 TL Prestige von innen ansehen, werden Sie verstehen, weshalb Hobby-Wohnwagen mit großem Vorsprung die beliebtesten Wohnwagen in Deutschland und mehreren europäischen Ländern geworden sind: die gemütliche Einrichtung, gepaart mit vielen Extras, spricht für sich. Von der großen Rundsitzgruppe im Heck fällt der Blick auf den Küchentrakt im Mittelbereich und auf den mittels einer Schiebetür vom Wohnbereich abtrennbaren Schlafraum, welcher auch wahlweise mit Etagenbetten und Seitensitzgruppe als Kinderzimmer lieferbar ist.

NL

Als u zich de 545 TL Prestige van binnen aanziet, zult u begrijpen, waarom Hobby-caravans met grote voorsprong de meest gevraagde caravan in Duitsland en meerder europeesche landen is geworden: de gemoedelijke inrichting gepaard met vele extra's, spreken voor zich. Van de grote rondzitgroep achter, valt de blik op de keuken in middenbereik en op de door middel van een schuifwand af te sluiten slaapruimte, welke ook op wens met etagebedden en zijdinette groep als kinderkamer te leveren is.

F

Quand vous aurez vu l'intérieur d'une 545 TL Prestige, vous comprendrez pourquoi les caravanes Hobby remportent un tel succès en Europ. Son aménagement luxueux allie à une finition soignée parle de lui-même.

GB

One look at the interior of the 545 TL Prestige will make you understand why Hobby caravans are one of the most sought after in Europe. The luxurious furnishings and fittings include wraparound seating, a central kitchen unit and an end bedroom which can be separated from the rest of the caravan by means of sliding doors. This model can also be provided with extra bunks.

DK

Når man betragter interiøret i 545 TL-Prestige, forstår man tydeligt hvorfor Hobby Caravans, med stort forspring, er den mest købte caravan i flere europæiske lande, herunder både Danmark og Norge: Den gemytlige indretning, med det megen extraudstyr, taler for sig selv. Fra den store rundsiddegruppe glider blikket hen over det smukt svungene køkkenskab og hen mod vognens midte, hvor en skydedør kan separere det hyggelige soveværelse fra opholdsrummet. Soveværelset kan leveres i flere variationer: 2 langsenge eller en dobbeltseng og sågar med etagesenge som børneværelse.

N

Ved å studere 545 TL forstår du hvorfor Hobby er mest etterspurt i Norge og i mange europeiske land. Det koselige interiør med alt tilbehør snakker for seg. Fra den store rundsittergruppen faller blikket på kjøkkenet i midten og skyvedøren som adskiller soverommet. Hvis ønskelig kan soverommet endres med køyesenger og sittegruppe og leveres da som TK med barneværelse.

S

Om man tittar in i en 545 TL Prestige förstår man varför Hobbyvagnarba överlägset är en av de mest kökta husvagnar i Europa. Den sobra inredningen talar för sig själv.

SF

Kun katselee 545 TL Prestigen sisätiloja, on helppo ymmärtää, miksi siitä on tullut suosituin matkailuvaunu Saksassa ja useissa Euroopan maissa. Miellyttävä sisustus monine yksityiskohtineen puhuu puolestaan.

Hobby-Prestige

D

Die Inneneinrichtung dieses Wohnwagens besticht durch Harmonie und Großzügigkeit. Die Besonderheit liegt im größeren Raumangebot gegenüber der Modellreihe 545. An die einladende Rundsitzgruppe für 6–8 Personen schließt sich die bewährte Küche an. Daneben befindet sich ein geräumiger zweitüriger Kleider- und Wäscheschrank. Auch der gegenüberliegende Waschraum ist größer dimensioniert und wird zur Eingangstür hin von einem über Eck stehenden Fernsehschrank begrenzt.

NL

De binneninrichtng van deze caravan valt op door harmonie en gezelligheid. Aan de uitnodigende rondzitgroep voor 6–8 personen sluit de uitgekiende keuken aan. Daarnaast bevindt zich een ruime tweedeurs hang en legkast, ook de daartegen over liggende toiletruimte is groots van dimensie en wordt tot de ingangsdeur door een afgeschuinde televisiekast in de hoek afgewerkt.

F

Cette caravane est synonyme de Luxe, de confort et d'harmonie. Ce qui la différencie: ce sont ses surfaces de rangement, le coin salon en u, qui peut accueillir 6 à 8 personnes, jouxte la cuisine près de laquelle vous disposez d'une vaste penderie et d'une étagére. En face, le très vaste cabinet de toilette est séparé de la porte d'entrée par un meuble télé en coin.

I

L'arredamento interno di questa caravane riflette armonia ed ampiezza. Il divano arrotondato adatto per 6/8 persone delimita la prestigiosa zona cucina ove accanto si trova l'armadio portabiti e biancheria. La cabina toilette, collocata di fronte, èdi grandi dimensioni e completamente attrezzata.

GB

Another popular Hobby caravan which provides even more than the 545 models. Seating for up to eight persons is provided as well as the unique Hobby kitchen unit, a spacious wardrobe, a luxurious toilet room and a separate end bedroom.

DK

Indretningen i 610 TL – Prestige virker særdeles tiltalende, gennem sin harmoni og storstilethed. Ved siden af den indbydende rundsiddegruppe, der har plads for 6–8 personer, er det udmærkede køkken placeret. På den anden side er det store, rummelige klædskab med linnedskab og to låger, placeret. Overfor befinder det store rummelige toiletrum sig, som afgrænses hen mod indgangsdøren, af et smukt hjørne-TV-skab.

N

Interiøret i denne campingvogn utmerker seg med harmonisk avstemte møbler og tilbyr enda større plass. Den innbydende rundsittegruppen for 6–8 personer føyer seg til det komplette kjøkken naturlig inn med rommelige klesskap og det store toalettrommet som avsluttes med et fjernsynsskap i hjørnet ved inngangsdøren.

S

Interiören i denna vagn är harmoni och generositet. Genom sin storlek blir husvagnen mycket luftig, vill man ha en minde storlek finns 545 TL. Det finns plats för 6–8 personer vid rundsittgruppen, även här har man en stor garderob med linneskåp. Stort tvättrum finns och t-v bänk över denna ett vackert hörnskåp.

SF

Tämän vaunun sisätilojen sopusointu piilee vaunun tilavuudessa. Pyöreä istumaryhmä 6–8 hengelle on keittiön vieressä, joka sekin on hyvin avara tila. Pesuhuone on jonkin verran suurempi verrattuna 545 sarjan malleihin.

Hobby-Prestige

D

Durch die räumliche Aufteilung ab Modell 610 TFM haben Sie die optimale Grundrißvariation für einen 3-Raum-Wohnwagen mit Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer. Die gegenüber der Küche liegende Mittelsitzgruppe kann in ein Einzelbett oder auf Wunsch durch ein im Oberschrank installiertes Klappbett in ein komplettes Kinderzimmer mit Etagenbetten verwandelt werden, welches durch eine Faltschiebetür abgetrennt werden kann.

NL

Door de ruimtelijke indeling vanaf model 610 TFM hefft u een optimale plattegrondvariatie voor een 3 ruimte caravan met woon-, slaap- en kinderkamer. De tegenover de keuken liggende middenzitgroep, kan in een eenpersoons bed of op wens door een in de bovenkast geïnstalleerd klapbed in een komplete kinderkamer met etagebedden worden veranderd, welke door een vouwdeur afgesloten kan worden.

F

L'espace omniprésent dans cette caravane nous permet de la diviser en trois parties bien distinctes (salle de séjour, chambre à coucher, chambre d'enfants). Face à la cuisine, la dînette latérale peut se transformer en chambre d'enfants à une ou deux places. Il est en effet possible d'y aménager un lit superposé abattable, qui, replié, a l'apparence d'un placard de pavillon.

I

Dal modello 610 TFM potete ottenere differenti disposizioni interne, conseguenti alle necessità della vostra famiglia e quindi caravane con tre diverse zone di abitabilità, soggiorna, zona notte e camera per bambini.

GB

The spacious 610 TFM model has four seprate areas to the caravan: an end bedroom, a kitchen area, a double dinette area and a single dinette area. The single dinette area can be turned into a bedroom by easily making a single bed and, if needed, by adding an optional folding bunk which by day is hidden behind a false cupboard front. At night both beds are separated from the rest of the caravan by means of a sliding door.

DK

Ved den rummelige opdeling i 610 TFM er der faktisk 3 rum: Opholdsstue, soveværelse og børneværelse. Siddegruppen overfor køkkenet kan ændres til en stor enkeltseng og som ekstraudstyr kan der monteres en klapseng, integreret i overskabet. Afdelingen er monteret med en foldedør der adskiller afdelingen til et børneværelse.

N

Me den smarte romoppdeling fra modell 610 TFM oppnås optimale innredningsvariasjoner for en tre roms campingvogn med bo-, sove- og barnerom. Rett over kjøkkenet kan frokostsalongen lett endres til en god seng eller hvis ønskelig med en sammenleggbar overkøye bygget inn som overskap slik at du får et komplett barneværelse som deles med en foldedør.

S

Genom en bra indelning i modell 610 TFM Prestige får man 3 rum, som är indelat i vardfagsrum, sovrum och barnkammare. I mittgruppen finns det möjlighet att montera en överbädd som är försedd med en vikdörr.

SF

Hobby 610 TFM vaunussa sinulla on 3 huonetta: Olohuone, lastenhuone ja makuuhuone. Keittiön viereisen keski-istuinryhmän paikalle on mahdollista asentaa taitettava vuode hyllystön kohdalle tai kerrossänky lapsille. Paljeovella tämä tila erotetaan muusta vaunusta.

Hobby-Landhaus

D

Ein Wohnwagen für Individualisten ist seit Jahren schon das Hobby-Landhaus. Hier erkennt man auf den ersten Blick, daß dieser Wohnwagen etwas Besonderes ist. Er bietet romantisches Wohnen im Landhaus-Stil bei anspruchsvoller Innenausstattung und großzügiger Raumgestaltung.

Seine eindrucksvolle Geräumigkeit zeigt sich nicht nur durch die Grundwohnfläche, sondern auch durch seine überdurchschnittliche Innenhöhe.

NL

Een caravan voor individualisten is reeds jaren lang het Hobby landhuis. Hier herkent men op de eerst blik, dat deze caravan iets bijzonders is. Hij biedt romantisch wonen in Landhuis-stijl bij veeleisende interieuruitrusting en royale ruimteindeling. Zijn indrukwekkende ruimtewerking tekent zich niet slechts af door de grondoppervlakte, doch ook door zijn speciale stahoogte.

F

Depuis des années, la gamme Landhaus est le rêve de tous ceux qui veulent sortir de l'ordinaire. Dès le premier coup d'œil, on voit que ce modèle est unique en son genre. Il offre le rustique de la maison de campagne auquel s'ajoutent le fonctionnel et le confort. L'impression d'espace qui s'en dégage, ne vient pas seulement de la surface au sol, mais également de la hauteur inhabituelle de cette caravane.

I

Una caravane già affermata da parecchi anni e adatta a persone che desiderano un tipo di caravane assolutamente particolare. Risalta immediatamente all 'occhio che questa caravane ha qualchecosa di estremamente diverso.

Essa offre un tipo di costruzione-chalet completa di tutti gli accessori desiderabili e con una abitabilità molto spaziosa. Atale risultanze si arriva non solo in virtù della dimensione ma anche attraverso lo stile costruttivo del tetto.

GB

For years the Hobby country house has been the caravan for individualists. On first sight one realizes that this caravan is a special dwelling in the country house style, combining luxurious fittings with spaciousness.

DK

Hobby-Landhaus er en campingvogn for individualister. Her erkender man ved første blik, at man står overfor noget specielt. Her kan man bo i en romantisk stil og med masser af plads i den stostilede, veldisponerede rumopdeling, som yderligere understreges af den over-gennemsnitlige loftshøjde.

N

Hobby Landhaus har lenge vært en campingvogn for individualister. Her tilkjennegis ved første blikk at denne vogn er noe spesiell – den innbyr til en romantisk boform i hyttestil med store krav til interiør og utstyr, herlig utseende med en inntrykksfull romvirkning som ikke bare viser seg ved boflaten, men også ved den store takhøyden.

S

En husvagn för individualister är sedan många år Hobby Landhause. Här ser man på en gång att det är något särskilt. En vagn med romantiskt boende i alpstil. Hos oss används vagnen uppställd på campingplats eller liknande. Den är något utöver det vanliga. Denna måste ses.

SF

Jo vuosia on ohjelmistossamme ollut tämä suosittu Hobby-kesämökki. Se on aivan omaa luokkaansa mitä tulee asumismukavuuteen. Ylellisyyskään ei ole suunnittelussa täysin unohtunut. Tilat ovat avarat ja erikoisesti on huomattava sisäkorkeus.

Hobby-Details

D
Küche
Den hohen Ansprüchen, die an eine gut ausgestattete Wohnküche gestellt werden, ist Hobby immer gerecht geworden.

Hier hat HOBBY für die gesamte Wohnwagen-Branche Schrittmacherdienste geleistet. Bereits vor 4 Jahren haben wir den Kühlschrank so integriert, daß er von außen nicht mehr sichtbar war – Hobby-Einwicklung – mittlerweile von der gesamten Wohnwagen-Branche übernommen.
Bereits im letzten Jahr wurde in Zusammenarbeit mit der Firma Electrolux ein 90-l-Kühlschrank konzipiert, der bis zur Saison 87 exklusiv nur in Hobby-Wohnwagen eingebaut werden darf.

NL
Keuken
De hoge eisen, die aan een goed uitgeruste woonkeuken worden gesteld, zijn bij Hobby steeds nagestreefd geworden. Hier zijn de ontwikkelingsinspanningen, die Hobby voor de caravan-branche gedaan heeft, bijzonder duidelijk. Konden wij 4 jaar geleden de koelkast zo' intregeren, dat hij van buiten niet meer zichtbaar was (intussen door de gehele branche overgenomen). Hebben wij in het vorige jaar in samenwerking met de firma Electrolux een grote koelkast ontwikkeld, die tot het seizoen 1987 slechts in Hobby-caravans ingebouwd mogen worden.

F
Cuisine
Hobby s'est toujours attaché à faire siens les derniers progrès de la technique en matière d'aménagement: Hobby demontre encore cette année qu'il est le pionnier de la caravane. S'il était impossible il y a 4 ans d'intégrer le réfrigérateur dans la cuisine, cette année nous avons mis au point avec Electrolux un réfrigérateur de 90 litres, c'est une exclusivité Hobby jusqu'à '87.

I
Cucina
Alle pretese di una cucina perfettamente attrezzata, Hobby ha sempre fato fronte nel migliore dei modi. La costante evoluzione dei servizi che la Hobby offrein serie, sono nella cucina immediatamente rilevabili. Il frigorifero completamente inserito e quindi a totale scomparsa èstato quest'anno portato a 90 lt. Di capacità in collaborazione cone la ditta Electrolux. Questo tipo di frigorifero sarà esclusiva della Hobby sino al 1987.

GB
Kitchen
Hobby has always put a great deal of thought and time into the design of their unique kitchen units. For 1986 Hobby have again improved the kitchen and now include exclusively, the Electrolux 90 litre refrigerator, hidden behind a matching decor panel, a full oven is included in all the U. K. models.

DK
Køkken
Køkkenet i en Hobby, har altid levet op til familiens krav. Her ser man tydeligt hvordan Hobby er forbillede for caravanbranchen. For 4 år siden kom vi med det fuldt integrerede køleskab, der ikke kune ses udefra – denne metode er nu overstaget af hele branchen. Vi har nu, i samarbejde med Electrolux, udviklet et helt nyt 90 l køleskab, som vi har eneret på, frem til 87 sæsonen. Og det rustfrie køkkenbord med 3-blus kogeapparat, er nykonstrueret med en praktisk fordybning til madrester.

N
Kjøkkenet
De høye krav som stilles til et godt utrustet kjøkken der hjemme er målestokken for Hobby. Her fremkommer foregangstjenesten som Hobby yter caravanbransjen. Lett synlig er at vi for 4 år siden bygget inn kjøkkenet slik at det fra utsiden ikke lengere var synlig – noe hele bransjen i mellomtiden har tatt etter. Furrige år Hobby i samarbeide med Electrolux utviklet et nytt 90 liters kjøleskap til Hobby campingvogner. Nytt for året er også Nirosta oppvaskbenk med overkokingsføring som kun finnes i de mest luksuriøse hjem.

S
Kök
De höga krav som ställs på ett kök har Hobby alltid klarat. Det syns bland annat på den klädda kylskåpsdörren som har stått som förebild för många husvagnstillverkare. I år inledde Hobby ett samarbete med Electrolux för ett nytt 90 liters kylskåp, som fram till 1987 enbart får monteras i Hobby husvagnar.

SF
Keittiö
Matkailuvaunun keittiölle asetetaan suuria vaatimuksia. Sen vuoksi olemme jatkuvasti pyrkineet kehittämään ja uudistamaan tätä puolta vaunuissa. Electroluxin kanssa yhteistyössä on kehitetty Hobbyn tyylikäs 90 l:n jääkaappi. Uutuutena tämän vuoden malleissa on 3-liekkinen keitin.

Hobby-Prestige

D

Waschraum

Damit Sie auch unterwegs nicht auf den gewohnten sanitären Komfort verzichten müssen, haben wir uns bemüht, den Waschraum so luxuriös wie möglich zu gestalten. Von der Duschwanne über den Panorama-Spiegel bis hin zu den Handtuchhaltern, dem Abfallbehälter und den Zahnputzbechern – was hier in diesem Raum untergebracht ist, sucht den Vergleich.

Fernsehschrank

Alle Prestige-Wohnwagen (ausgenommen 430 T und 460 T) sind mit einem großzügig bemessenen Fernsehschrank als Standplatz für Ihren Fernsehapparat ausgestattet, damit Sie jederzeit über das Tagesgeschehen informiert sind.

NL

Toiletruimte

Zodat u ook onderweg niet uw gewone sanitaire komfort hoeft te missen, hebben wij moeite gedaan, de toiletruimte zo luxueus mogelijk te maken. Van de douchebak tot de panoramaspiegels, tot en met de handdoekhouder, de afvalbak en de tandenborstelbekers – wat hier in deze ruimte is ondergebracht, zoek daarvoor een vergelijk.

Televisiekast

Alle Prestige-caravans (uitgezonderd 430 T en 460 T) hebben een royale bemeten televisiekast, zoda tu steeds over het laatste nieuws geinformeerd bent.

F

Cabinet de toilette

Chez Hobby la caravane est synonyme de confort, avec un cabinet de toilette entièrement aménagé. Cela va du bac à couché à l'armoire de toilette munie d'un miroir panoramique jusqu'au porte-serviettes en passant par les verres à dent et la poubelle.

Meuble télé

Tous les mondèles de la gamme Prestige (sauf la 430 T et 460 T) sont équipes d'un meuble télé. Vous pourrez à tout instand vous informer des événements de la vie quotidienne.

I

Cabina toilette

Ci siamo preoccupati di offrire a caravanista tutti in confort dei quali è abituato quotidianamente e ci siamo quindi preoccupati di realizzare la cabina toilette il più possibile confortevole ed attrezzata. Vi preghiamo quindi di valutare la doccia il grande specchio panoramico l'anello per gli asciugambani il bicchiere da toilette e la vaschetta dei rifiuti.

mobiletto tv

Tutte le caravanes Prestige all'infuori del mod. 430 T e 460 T, hanno un mobiletto tv a grande dimensione, in modo di poter seguire i programmi in ogni momento ed nel modo più confortevole.

GB

Toilet room

As Hobby wish to provide their owners with all the necessary home comforts, the toilet room has been fitted with many luxurious features, including a matching shower cubicle and tray, panoramic mirrors, a towel rail, a waste basket, toothbrush holder and mugs and an attractive lighting unit. Hot and cold water are provided to the wash basin and the shower unit.

T.V. shelf

The entire range of Prestige caravans (except the 430 T and 460 T) have a wide T.V. shelf, enabling you to enjoy uninterrupted family viewing.

DK

Toiletrum

Hobby's toiletrum er et helt kapitel for sig selv.

Vi har gjort vort yderste, for at du ikke skal give afkald på dine sædvanlige sanitære forhold.

Vi har udstyret det så luxuriøst og praktisk som muligt: Gulvbakke me afløb, PVC-beklædte vægge med panoramaspejl, toiletskab, hylder, affaldsbeholder, tandkrus knager og rigtig belysning.

Hvad der her er med som udstyr savner all muligheder for sammenligning.

Fjernsynsbord

Alle Prestige-modeller, (undtaget 430 T og 460 T) er udstyret med et veldimensioneret, fjernsynsskab, hvor fjernsynet til enhver tid har sin faste plads.

N

Toalettrommet

For at du underveis ikke skal behøve å avstå fra den tilvante sanitære komfort, har vi anstrengt oss for å gjøre toalettrommet så luksuriøst som mulig. Fra dusjgulvet over panoramaspeilet til håndkleholderne, avfallskorgen og tannglassene som er anbragt i dette rom tror vi ikke det finnes maken.

Fjernsynsskapet

Alle Prestige modeller (untatt 430 T og 460 T) har dette praktiske fjernsynsbord, slik at du daglig kan holde deg orientert om livet i den arbeidende del av verden.

S

Tvättrum

Även på resan behöver ni inte sakna den sanitära komforten däförhar vi ansträngt oss att göra tvättrummet så bra som möjligt. Här finns de stora panorama speglarna, handduks-hängare, tandborstställ och avfallsbehållare.

T-V bänk

Alla Prestige modellerna utan 430 T och 460 T har en stor T-V bänk därför kan du se senaste nytt på televisionen, även på din husvagnssemester.

SF

Pesuhuone

Pesuhuone varusteineen – suihkuallas, panoraamapeili, erilaiset telineet pyyheliinoille, hammasharjoille jne. – on suunniteltu mahdollisimman käytännölliseksi ja mukavaksi

TV-Pöytä

TV:n katsominen on vaunuissa Lisääntynyt, joten kaikki Prestige-vaunut lukuunottamatta 430 T + 460 T sisältävät TV-pöydän.

THETFORD
CASSETTE · Porta Potti

Exklusiv für Hobby entwickelt von THETFORD

D

Einzelbetten

Die großzügig bemessenen Einzelbetten gibt es bei der de-Luxe-Serie vom Modell 460 LM an aufwärts und bei der Prestige-Serie ab Modell 545 TL. Um den darunterliegenden Bettkasten problemlos öffnen zu können, sind alle Betten mit einem praktischen Springaufbeschlag versehen.

Doppelbett

Im exklusiv ausgestatteten Schlafraum besticht neben dem freistehenden Doppelbett (ebenfalls mit geräumigem Bettkasten) die komfortable Anrichte mit ausreichendem Platz für Wäsche.

NL

Eenpersoonsbedden

De royale gemeten eenpersoonsbedden wordt in de luxeserie vanaf model 460 LM en groter geleverd en bij de prestige-serie vanaf model 545 TL.

Om de daaronder liggende bedkasten zonder problem te kunnen openen, zijn alle bedden met een praktisch springveersysteem uitgerust.

Tweepersoonsbed

In de exclusief uitgevoerde slaapkamer, vallen op, naast het vrijstaande tweepersoonsbed (eveneens met grote bedkasten) de komfortabele zijkasten, welke voldoende plaats bieden voor leggoed.

F

Chambre à coucher

Des lits jumeaux grande largeur sont proposés à partir de la 460 LM dans la gamme luxe, et à partir de la 545 TL dans la gamme prestige.

Un procédé d'assistance par ressort facilite le relevage des sommiers et l'accés aux coffres.

Chambre à deux lits

Dans un décor somptueux, les lits séparés sont pourvus eux aussi de vastes coffres et de meubles en nombre suffisant accueillent tout le linge.

I

Lettini singoli

Le cassapanche sottostanti agli ampli letti singoli, nei modelli 460 LM e 545 TL, provviste di un meccanismo di apertura, facilitano questa operazione in modo rapido e semplice.

letto matrimoniale

Nella camera da letto, accanto al letto matrimoniale centrale trova posto una cassettiera con tanto spazio per la biancheria.

GB

Single beds

The specially designed large single and double beds are available in the de Luxe range from the 460 LM, and in the Prestige range from 545 TL. The beds are fitted with spring loaded opening mechanism, to give easy access to the area below.

Double beds

The separate bedroom includes a detached double bed (with spacious storage boxes underneath) and a stylish dressing table supplying ample room for clothing.

DK

Enkeltsenge

De store enkeltsenge er en mulighed i De-Luxe serien fra type 460 LM og opad. I Prestige-modellerne kan man få dem fra type 545 TL. Sengekasserne er let tilgængelige, idet de er forsynet med praktiske fjederpåvirkede svingbeslag.

Dobbeltseng

I dette exklusivt udstyrede soververelse med den fritstående dobbeltseng, (også monteret på svingbeslag) lægger man især mærke til det komfortable sideskab, med masser af plads til linned og vasketøj.

N

Enkeltsenger

De storartede enkeltsengene er i de Luxe fra 460 LM og Prestige fra modell 545 TL utstyrt med et praktisk springbeslag som gjør tilgangen til sengebenkene svært enkelt.

Dobbeltsenger

I det eksklusive soverom finner du ved siden av den frittstående dobbeltseng (også med rommelige sengebenker) den spesielle anretning med god plass for lintøy.

S

Enkelsäng

De tilltagna enkelsängarna i de Luxe serien finns från 460 LM och uppåt. I Prestige serien finns 545 TL - 610 TL - 680 TL - Landhaus TL med enkelsängar. Dessa sängar har ribb-bottnar som ær fjædrande, de stora sænglådorna under be falsche. Sænglådorna under bædden har gott om færvaringsutrymmen.

Dubbelsäng

I det exklusiva sovrummet finns det stor plats under sängen för sängkläder. Längs ena långsidan är det gott om snygga och praktiska skåp.

SF

Erillisvuoteet

De Luxe mallit 460 LM ja suuremmat koot sekä Prestige mallit 545 TL ja suuremmat koot ovat saatavissa pitkilläerillisvuoteilla. Vuoteet voidaan kätevästi nostaa jolloin sen alla oleva iso tila on käytettävissä.

Ranskalainen peti

Äistikkaasti sisustetussa makuuhuoneessa on keskellä kaksoisvuode, jossa on tilava vuodelaatikko.

Hobby-Details

D

- Vollrahmenchassis feuerverzinkt ab 495 T mit Leichtbauunterzug
- Drehstabfederachse System Porsche
- Radstoßdämpfer
- Breitspur-Fahrwerk
- Radspoiler
- Vollsandwichaufbau absolut kältebrückenfrei, einschließlich Dach
- Großraum-Flaschenkasten, vom Aufbau getrennt, über ganze Wagenbreite
- Sicherheitsgasregler und Schlauch
- Reserveradhalter innerhalb des Flaschenkastens
- Heckstoßstange mit integrierten Schlußleuchten und Nummernschildbeleuchtung
- Regenmarkisenleisten und Stoßleisten rundum
- Vorzeltleuchte **
- Prestige Eingangstür
- Eintrittsstufe
- Doppelfenster alle ausstellbar, mit Blend- und Regenschutz in absolut kältebrückenfreiem PU-Rahmen *
- 3-Flammenkocher zündgesichert mit Spritzschutz (bei de Luxe 2-Flammenkocher)
- Drahtausziehkörbe im Küchenschrank
- Küchenservicecenter mit Umformer 220 V/12 V (nicht bei 460 TFM)**
- Dunstabzugshaube (nicht bei 460 TFM)**
- Fernsehschrank bzw. Bord für Fernseher (nicht bei Typ 430 T und 460 T)
- Einbaustrahler in Rundsitzecke (ab Typ 535 T)
- 220-V-Sicherungskasten mit Hauptschalter
- Waschräume in Prestigeausführung mit Duschwanne, Spritzschutz, Utensilienschrank, Panoramaspiegel, 12 V und 220 V, Zahnputzbecher, Abfallbehälter (380 T, 400 T, 420 TM + 460 TFM + 490 TLM/TKM andere Waschraumausstattung)
- Schlafräume in sehr wertvoller Ausstattung mit Gesundheitsliegen und gepolsterter Winterbelüftung
- Eiche Echtholzmöbel

- Rollos an allen Fenstern
- integrierte Moskitorollos an allen Fenstern *
- Dachhaube doppelt zwangsbelüftet, im Wohnbereich mit integr. Rollo + Moskitorollo
- Gasheizung mit Zündautomatik
- Umluftanlage (ab Typ 460)
- Winterrückenlehnen (im Schlafraum gepolstert)
- Kühlschrank (Electrolux) voll integriert (nicht sichtbar)
- Tisch, Küchenabdeckung und FS-Abdeckung mit echter Eicheumrahmung *
- Velourskeilformpolster, wattiert und geknöpft
- Berberteppich

* = nicht bei de Luxe
** = nicht bei 400 T Prestige und bei de Luxe

NL

- Roestvrij verzinkt chassis uit een stuk
- Torsievering, systeem Porsche
- Wielschokdempers
- Breedspoor chassis
- Wielkap
- Volledigs koudebrug vrije sandwich opbouw van dak en wanden.
- Royale disselbak over gehele wagenbreedte.
- Drukregelaar met slang
- In disselbak ingebouwde reserve wielhouder
- Achterlichtbalk met ingebouwde achteren knipperlichten, plaats voor nummerbord met nummerbordverlichting
- Regenschermlijst met rondom stootlijsten
- Voortentverlichting **
- Prestige buitendeur
- Opstapje
- Winterachterruggen (in slaapkamer gestoffeerd)
- Koelkast (Electrolux) volledig geintrigeerd (niet zichtbaar)
- Beveiligt 3 pits gasstel met spatschermen (De Luxe 2 pits gasstel)
- Draadmanden in keukenkaast
- Keukenservicecentra met omwormer 220 V/12 V **
- Afzuigkap **
- T. v. kast of klep voor t. v. (niet bij type 430 T und 460 T)
- Inbouwspotjes in rondzitgroep (vanaf type 535 T)
- 220 V zekeringkast met hoofdschakelaar
- Toiletruimte in Prestige uitvoering met douchebak, spatbescherming, toiletkastje, panoramaspiegel, 12 V en 220 V verlichting, tandenpoetsbeker, afvalbakje (niet bij 380, 400 T, 420 TM, 460 TFM, 490 TLM/TKM).

- Alle dubbele ramen zijn klapbaar, met koubrugvrije pu-in-bouwlijst voorzien van zon en regenrandbescherming *
- Rolgordijnen voor alle ramen
- Vliegenhorren voor alle ramen *
- Extra binnenlijsten voor rollos en vliegenhorren teneinde volkomen verduistering en absolute muggenbescherming voor alle ramen te bereiken *
- Dubbeldwang geventileerde dakluik met muggenhor
- Gaskachel met ontstekingautomaat
- Centrale warmeluchtinstalatie (Vamaf type 460)

Slaapkamer in zeer waardevolle uitrusting met gezondheidsspiraal en gestoffeerde dwangbeluchtingsschotten

- Massief eiken meubelen *
- Tafel, keukenafdekking voorzien van echt eiken lijst *
- Voorgevormde keilvormige kussens
- Berber tapijt

* = niet bij de Luxe
** = niet bij 400 T Pr. en de Luxe

F

- Châssis plein cadre, allégé et galvanisé à chaud
- Suspension à barre de torsion métalliques, système Porsche
- Amortisseurs de roues
- Essieux extra-larges
- Spoilers de roues
- Construction entièrement Panneaux-Sandwich, y compris le toit, sans aucun pont thermique
- Coffre sur flèche extra large, sur toute la largeur de la caravane
- Equipment Propane selon NF
- Support de roue de secours à l'interieur du coffre sur flèche
- Pare-choc arrière avec rampes d'éclairage intégrées et éclairage de plaque minéralogique
- Rails de marquises et gouttières tout autour
- Eclairage-auvent **
- Porte d'entrée Prestige
- Marche-pied
- Toutes baies ouvrantes, teintées et double vitrage, avec zone anti-éblouissement, cadre polyuréthane sans aucun pont thermique *
- Stores SNCF à toutes baies
- Moustiquaires à enronleur à toutes baies *
- Coffrage supplémentaire pour combiné stores SNCF/moustiquaires pour occultation complète et protection total contre insectes à toutes les baies *
- Lanterneau double avec moustiquaire et aération permanente
- Chauffage-gaz à allumage automatique
- Installation d'air pulsé avec rhéostat de règlage de ventilation (à partir de 460)
- Dossiers d'hiver ventilés (rembourrés dans chambre)
- Refrigérateur (Electrolux) intégré dans Bloc-cuisine (non visible)
- Réchaud 3-flammes avec sécurité et plaques anti-projection (de Luxe: réchaud 2-flammes)
- Corbeilles en fil plastifié, escamotable, dans Bloc-cuisine
- Service-Center au Bloc-cuisine avec Transformateur 220/12 V (sauf 460 TFM) **
- Hotte d'aspiration avec Ventilateur-Extracteur (sauf 460 TFM) **
- Armoire Télévision, ou tablette-télévision (sauf dans 430 T et 460 T)
- Spots d'éclairage dans salon en U, (à partir de modèle 535 T)
- Boîtier de fusibles/disjoncteur avec Interrupteur Général
- Cabinet de toilette version Prestige, avec bac à douche, parois de protection, armoire de toilette, miroir panoramique, 220/12 V, verres à dents, poubelle (non livrable en 380, 400 T, 420 TM, 460 TFM, 490 TLM/TKM)
- Chambres à coucher en équipement Prestige
- Mobilier en chêne véritable *
- Table, couvercles de cuisine et tables de tv à encadrement en chêne véritable *
- Housses en velours

* = non livrable en de Luxe
** = non en 400 T Pr. et de Luxe

I

- Longheroni stabilizzatori al teleaio alleggeri e completamente zincati a fuoco.
- Assale a barre ruotanti, sistema Porsche
- Ammortizzatori alle ruote
- Assale a carreggiata maggiorata
- Parafanghi al passo ruote
- Construzione completa »sandwich« ad assoluta coibenza termica
- Bagagliaio frontale di grande volume e a tutta larghezza della caravan
- Regolatore di sicurezza impianto gas con relative tubazioni
- Telaio porta ruota di scorta, collocato nell'interno del bagagliaio
- Paraurti in profilatura massiccia con porta targa e fanaleria incorporante
- Canaline veranda e profilature anti urto alle pareti esterne
- Illuminazione esterna veranda **
- Porta di ingresso in termoformato indeformabile
- Predellino di ingresso
- Finestre termo isolanti apribili, con regolazione di orientamento e grondine para gocce a protezione *
- Oscuranti alle finestre
- Zanzariere alle finestre *
- Telai per oscuranti e zanzariere ad assoluta protezione dagli insetti e dalla luce esterna *
- Aereatori con intercapedini al tetto, completi di zanzariere
- Stufa di riscaldamento con accensione automatica
- Termoventilazione forzata (à partir Type 460)
- Schienalini nelle zone letto per la circolazione facilitata dell'aria calda
- Frigorifero Electrolux a totale scomparsa nel mobile di cucina
- Fornello cucina a 3 fuochi con valvola di sicurezza ed antina para spruzzi (per de Luxe, cucina a due fornelli)
- Cestelli scorrevoli nei mobili di cucina
- Centralina di comando elettrico sulla cappa, con trasformatore 220 V – 12 V (non per 460 TFM) **
- Cappa aspirante sul fornello (non per 460 TFM) **
- Tavolo – mobiletto di appoggio tv (non per Type 430 T e 460 T)
- Centralina di sicurezza elettrica con comando interruttore generale
- Cabina toilette con piatto-doccia, para spruzzi di contornoarmadietto porta oggetti, specchio panoramico, impianto elettrico 12 V e 220 V, bicchiere, mobiletto porta rifiuti (non per 380, 400 T, 420 TM, 460 TFM, 490 TLM/TKM)
- Camere arredate con eleganza-letti con cucina edae basi di appoggio materassi mod. »sanatrix« – schienalini alle pareti per facilitare la circolazione dell'aria calda
- Mobili in legno di quercia massello *
- Profilature di contorno in legno di quercia massello ai tavoli, al piano di copertura della mobiletto tv *
- Cuscini imbottiti

* = non per de Luxe
** = non per de Luxe e 400 T Pr.

GB

- Fully extended galvanised chassis
- 2X7 pin plug holders
- Steel torsion bar independent Porsche suspension system
- Hydraulic shock absorbers
- Wide track axle
- Radial tyres
- Wheel arch spats
- Wheel chocks
- Wheel trims
- Full width gas bottle box with spare wheel stowage
- Moulded rear bumper with integrated lights
- Awning light
- Stable door fitted to U. K. specification
- Fully washable interior
- Exterior opening locker (optional extra)
- Double glazed windows, all opening with built-in mosquito net and nightblind
- Double self venting, 5 directional skylight with built-in mosquito net and nightblind
- Sandwich construction to walls and roof
- Step
- External venting and flued gas fire with automatic ignition
- Blown warm air heating
- Coldbridge seating
- Luxury bedrooms with slatted bed bases and fabric covered ventilation boards
- Exclusive to hobby 90 litre Electrolux three way refrigerator integrated into kitchen furniture
- Three burner hob unit with splash fuard and thermocouple
- Kitchen service centre with 12 volt extractor fan
- Built-in optimus glass fronted combination oven/grill
- Fully equipped 240 volt mains with 12 volt transformer and battery charger indicator
- Inboard water tank and water piping
- Hot and cold water system
- Luxury bathroom with panoramic mirrors, fully fitted shower and shower tray, vanity locker and waste bin
- Genuine solid oak furniture doors*
- T.V. shelf with electric sockets (from 495 T)
- Oak edged tables, kitchen worktops and T.V. shelf*
- Velour upholstery
- Fully fitted carpet
- Built-in reading lights in the lounge (from 535 T)
- The features listed above are standard in the U. K. specification Prestige range
- For details of the de Luxe range apply to hobby caravans U.K. Ltd.

* = does not apply to the de Luxe

DK

- Fuld chassisramme, – varmgalvaniseret
- Staaltorsionsaksel – system Porsche
- Hjulstøddæmpere
- Bredsporet aksel
- Hjul-spoiler
- Sandwichkonstruktion – absolut ingen kuldebør – gælder ogsaa taget
- Stor rummelig vognsbred gaskasse
- Regulator – ej incl. i. Dk.
- Reservehjulsholder indbygget i gaskassen
- Lygtebom på bagenden med indbyggede lygter
- Markise of fenderlister vognen rundt
- Forteltlampe **
- Luxus indgangsdør

Hobby-Details

- Trin
- Dobbelte oplukkelige vinduer med blænde, med absolut kondensfrie p. u.-tammer
- Rullegardiner for alle vinduer
- Moskito-rullegardiner for alle vinduer *
- Ekstra ramme for moskitonet/rullegardiner der giver perfekt tætning/formørkelse *
- Doppelt selvventilerende tagluge med moskitonet
- Gasvarmeovn med automatisk tænding
- Varmluftanlæg (fra Type 460)
- Vinterryglæn (polstret i soveværelser)
- Electrolux køleskab – integreret i køkkenet (ikke synligt)
- 3-blus kogeapparat med beskyttelsesplade (i de Luxe 2-blus kogeapparat)
- Traadskuffer i køkkenbordet
- Køkkenservicecenter med omformer 220 V/12 V (ej ved 460 TFM) **
- Emhætte med ventilator (ej ved 460 TFM) **
- TV-skab/bord (i mange modeller)
- Indyggede lamper v/rundsiddegruppe (ab Type 535)
- 220 V sikringsbox med hovedafbryder
- Drømme-toiletrum i luxusudførelse med afløbsbakke, toiletskab, panoramaspejl, 12 V og 220 V, tandkrus og affaltsbeholder (i alle „T"-modeller)
- Fremragende udstyrede soveværelser med sundhedssengebunde og polstrede vinterryglæn
- Møbler i ægte træ *
- Bord, køkkenafdækning, TV-bord med paalimet ramme af ægte træ *
- Kileformede ryglæn og velourbetræk
- Berbertæppe

* = ej ved de Luxe typerne
** = ej ved de Luxe typerne og 400 T Prestige

N

- Praktisk kjøkken med 90 l kjøleskap i Prestige, 60 l i 400 T og de Luxe. Nirosta oppvaskbenk med flammesikret tre bluss kokeapparat (to bluss i de Luxe) og overkokingsføring. Belysning, på 12 volt, avtrekksvifte og elektrisk vannforsyning.
- Elegant og særpreget interiør med møbler i ekte eiketre med utskjæringer i Prestige og nytt asketre i de Luxe. Valgfritt med gulvbelegg eller Berberteppe.
- Eksklusivt toalettrom i kunststoff med dusjgulv, panoramaspeil, håndvask og elektrisk vannforsyning samt plass til toalett.
- Nye spennende planløsninger og lettere byggemetode i de mindre de Luxe modellene.
- Fremragende kjøreegenskaper kjennetegner Hobby som har varmgalvanisert chassis med stabil stål torsjonsaksling, bred sporvidde og hjulspoiler samt ryggeautomatikk.
- Gode, eksklusive skråskjærte puter med polstring og knapper, verdifulle gardiner samt utvidet vinduspost som understreker Hobby's elegante interiør og den komfortable rundsittegruppen med innebygde leselamper fra 535 Prestige.
- De Luxe har nye lys beige, skråskjærte puter med knapper, verdifulle lyse gule gardiner samt utvidet vinduspost som understreker den nye lette og hyggelige stil fra Hobby.
- Rullegardiner og myggnett i spesialkonsoll. Dobbel selvventilerende takluke med rullegardin og myggnett innebygget i taket. PVC-myggnett i takluken på toalettrommet.
- Åpningsbare, tonede thermovinduer med bred urethanramme fri for kuldebroer.
- Låsbar integrert gasskasse, adskilt fra boseksjonen i hele vognbredden med reservehjulsoppheng og 11 kg flaske med sikkerhetsregulator.
- Sandwich konstruksjon i presset spesialstyrophor med høy isolasjonsverdi uten gjennomgående treverk. Hamrede brennlakkerte, profilerte aluminiumsplater og elokserte lister.
- 220 volt strøminntak med automatsikringer, 15 amp. batterilader, batteri, og 12 volts belysning.
- Elegant baklyktkonsoll med innebygde lykter og skilt. Hvite hjulkapsler til Prestige og smarte sportsfelger i de Luxe understreker det perfekte inntrykk.
- Valgfritt varmeanlegg – Trumatic varmluftsanlegg fra 460 eller Primus vann-sentralvarme eller spesialsystem med 220 v radiatorer i kombinasjon med varmluftsanlegg

- Rikholdig modellutvalg for alle ønsker og behov. Særdeles gunstig pris på grunn av direkte import og et velorganisert samkjørt team i alle ledd.

S

- Helgalvaniserat chassi
- Torsionsfjärdring system Porsche
- Hjulstötdämpare
- Bredspårs-chassi
- Skårmbreddare
- Sandwichkonstruktion utan köldbryggor
- Vagnsbred koffert
- Läckindikator
- Reservhjulshållare i koffert
- Vaununlevyinen kaasupullokotelo
- Alipainesäädin ja letku
- Varapyöränpaikka kaasupullokotelossa
- Takavalopaneli
- Markiisilistat ympäri vaunun
- Etutelttavalo **
- Ulko-ovi
- Irrallinen astin
- Kaksinkertaiset ikkunat, kaikki * avattavia, muovinen karmi ilman kylmäsiltoja

- Bakljusramp med infälld nummerskyllt
- Markislist runt om
- Ytterbelysning **
- Ytterdörr
- Fotpall
- Boforsfönster alla öppningsbara
- Rullgardiner för samtliga fönster
- Myggnätsrullgardiner för samtliga fönster *
- Rullgardin och myggnät i kasett som sluter absolut tätt mot ljus och insekter *
- Dubbel tacklucka med myggnät
- Primus centralvärme (Sverige)
- Primus elpatron (Sverige)
- Luftspalter för svenskt vinterbruk
- Kylskåpdörr med ekfront
- 3-lågigt kök (de Luxe 2-lågigt kök)
- Plastbelagda trådkorgar i grytskåp
- Köksfläkt med belysning- (gäller ej 460 TFM) **
- Tv-bänk
- Läslampor vid rundsittgrupp (fran 535 T)
- Utvängig batteribox med 220 V intag, batteri och laddare
- Tvättrum med duschkar, panoramaspegel, avfallskorg, toaskåp, tandborstställ (gäller ej 380, 400 T, 420 TM, 460 TFM, 490 TLM/TKM)
- Tygklädda luftspalter i sovrum
- Äkta inredning i ek-trä *
- Bord och köksbänksluckor med kanter i äkta ek-trä *
- Plychklädda dynor
- Plastfiltmatta (Sverige)

* = gäller ej de Luxe-modeller
** = gäller ej de Luxe-modeller/400 T Pr.

SF

- Kuumasinkitty alusta
- Vääntövarsijousitus mallia Porsche
- Iskunvaimentimet
- Leveärateinen akselisto
- Pyöräkotelospoileri
- Sandwichrakenne ilman kylmäsiltoja, myöskin katossa
- Rullaverhot kaikissa ikkunoissa
- Hyttysverkot kaikissa ikkunoissa *
- Rullaverho/hyttysverkko-kasetti joka myös talvella tekee ikkunasta lämpimäna kolminkertaisen
- Primus-sähköpatruuna sekä 220 v kiertovesipumppu
- Kattokupu hyttysverkolla
- Primus-keskuslämpö Suomessa
- Nestekiertoinen patterijärjestelmä
- Lämpöraot
- Electrolux-jääkaappi
- 3-liekkinen hella kaasuvarmistimilla (de Luxe-2-liekkinen)
- Keittiössä lankakorikaapisto
- Uusi 90 l electrolux jääkaappi
- Liesituuletin **
- TV-pöytä (malleissa 400 T ja lähtien mallista 495 T)
- Kohdevalaisimet kulmissa lähtien mallista 535 T
- 220 V automaattisulakerasia
- WC-tila, jossa suihkuallaslattia kahdella seinällä peilit, 12 V ja 220 V-sähkö. Jätepussiteline, kaappi, hammasmukit ja porta potti-paikka, Markkinoiden toimivin wc-tila (puuttuu 360, 400, 400 TM, 460 TF: sta)
- Makuutiloissa erillinen terveellinen raitisilmajärjestelmä
- Kalusteissa ovat ovet ja luukut aitoa tammea
- Pöytäreunat aitoa tammea *
- Istuintyynyjen kankaat topattu ja napeilla varustetta
- Korkkimatto Suomessa

* = puuttuu de Luxe: sta
** = puuttuu de Luxe/400 T Pr.:sta

HOBBY BENELUX CARAVANS B.V., DORDRECHT

PRIJSLIJST 1987

			VERKOOPPRIJS INCL.
DE LUXE SERIE:			
370 N	DE LUXE	*f*	12.495,--
380 T	DE LUXE	-	14.395,--
400 M	DE LUXE	-	13.795,--
420 TM	DE LUXE	-	14.395,--
430 T	DE LUXE	-	14.995,--
460 T	DE LUXE	-	15.975,--
460 LM	DE LUXE	-	15.600,--
490 TLM	DE LUXE	-	16.975,--
490 TKM	DE LUXE	-	17.300,--
495 T	DE LUXE	-	17.575,--
PRESTIGE SERIE:			
400 T	PRESTIGE	*f*	15.900,--
460 T	PRESTIGE	-	17.500,--
460 TFM	PRESTIGE	-	17.995,--
495 T	PRESTIGE	-	18.995,--
535 T	PRESTIGE	-	19.985,--
545 T/TL/TF	PRESTIGE	-	20.500,--
545 TK	PRESTIGE	-	20.650,--
545 TMK	PRESTIGE	-	21.500,--
610 TL/TF	PRESTIGE	-	24.650,--
610 TK	PRESTIGE	-	24.800,--
610 TFM	PRESTIGE	-	25.300,--
610 TQM	PRESTIGE	-	25.300,--
680 TLM	PRESTIGE	-	29.300,--
680 TFM	PRESTIGE	-	29.300,--
730 TLM	PRESTIGE	-	31.350,--
730 TFM	PRESTIGE	-	31.350,--
750 TFM	LANDHUIS	*f*	31.600,--
750 TLM	LANDHUIS	-	32.600,--

PRIJZEN ZIJN EXCL. P.POTTI (*f* 675,--)

Hobby international

	370 N De Luxe	380 T De Luxe	400 M De Luxe	420 TM De Luxe	430 T De Luxe	460 T De Luxe	460 LM De Luxe	490 TLM De Luxe	490 TKM De Luxe	495 T De Luxe	400 T Prestig
Totale lengte cm.	532	532	547	577	587	599	594	640	640	649	559
Opbouwlengte met disselbak cm.	423	423	438	468	478	503	498	528	528	543	453
Opbouwlengte zonder disselbak cm.	393	393	408	438	448	473	468	498	498	513	423
Totale breedte cm.	210	210	210	210	210	210	210	210	210	219	210
Binnenbreedte cm.	198	198	198	198	198	198	198	198	198	208	198
Totale hoogte cm.	246	246	246	247	247	247	247	248	248	248	246
Binnen hoogte cm.	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189
Eigengewicht ca. kg	660	680	690	740	760	790	780	880	900	900	730
Laadgewicht ca. kg	340	320	310	260	240	210	220	320	300	300	170
Toelaatbaar totaalgewicht	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1200	1200	1200	1000
Bedmaten voorzijde	100/90x193	193x188	193x135	193x135	193x115	193x132	188/80 (2x)	180/80 (2x)	187 x 82, 177 x 65 187 x 65	203x133	193x18
Bedmaten midden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bedmaten achterzijde	145x193	—	187x129	187x129	193x139	193x150	187x129	187x129	187x129	203x164/145	—
Roestvrij verzinkt chassis vanaf 495 T met lichtgewicht lengtedragers	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Torsievering systeem Porsche	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Volsandwich opbouw absoluut koubrugvrij, incl. dak	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Voortentlamp FL	120,—	120,—	120,—	120,—	120,—	120,—	120,—	120,—	120,—	120,—	120,—
Serviceluik in zijwand afsluitbaar FL	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—
Dubbele ramen, getint, klapbaar met koubrugvrije pu-inbouwlijst voorz. van zon-/regenrand bescherming	2-uitstelbaar	2-uitstelbaar	3-uitstelbaar	3-uitstelbaar	3-uitstelbaar	3-uitstelbaar	3-uitstelbaar	3-uitstelbaar	3-uitstelbaar	3-uitstelbaar	Serie
Geintrigeerde rollo's en muggenrollo's bij alle ramen	—	—	—	—	1x	1x	—	—	—	—	Serie
Cassette-muggen en verduistering rollo's voor voor- en achterramen FL	260,—	260,—	365,—	365,—	380,—	380,—	380,—	380,—	380,—	380,—	Serie
Lampen 12 V/220 V	1/3	2/3	1/3	2/4	2/4	2/4	1/3	2/4	2/5	2/4	2/3
Inbouwspots in rondzitgroep	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stopkontakten 220 V	3	3	3	4	4	4	3	5	4	5	4
Houten schuifdeur	—	—	—	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	—
Kachel met thermostaat en aut. onsteking	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE
Centrale-warmeluchtinstallatie FL	475,—	475,—	475,—	475,—	475,—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	475,—
90 L. Koelkast voll. geintrigeerd. (niet zichtbaar) Electrolux	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.	68 L.
3-pits gasstel, met spatschermen beveiligd											
Stalen spoelbak met afvalbakje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Keukenservice centrum met omvormer 220 V/12 V	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Afzuigkap	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Televisiekast	—	Serie	Serie	Serie	—	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Antennemast FL	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—
Toiletruimte, met douchebak, spatbescherming, toiletkastje, panoramaspiegels, 220 V/12 V	andere uitvoering	andere uitvoering	—	Andere uitvoering	Serie	Serie	—	Andere uitvoering	Andere uitvoering	Serie	Andere uitvoer
Therford Cassette Porta-Potti FL	—	675,—	—	675,—	—	—	—	675,—	675,—	—	675,—
Prijs incl. 20% B.T.W.	**12.495,-**	**14.395,-**	**13.795,-**	**14.395,-**	**14.995,-**	**15.975,-**	**15.600,-**	**16.975,-**	**17.300,-**	**17.575,-**	**15.900**

* Op wens met klapbed boven zijdinette, meerprijs f 365,—

** Op wens met tandem as, leverbaar als type 555, meerprijs f 1.650,—

460 T Prestige	460 TFM Prestige	495 T Prestige	535 T Prestige	545 T* Prestige	545 TL* Prestige	545 TF* Prestige	545 TK* Prestige	545 TMK* Prestige	610 TL Prestige	610 TF Prestige	610 TK Prestige	610 TFM Prestige	610 TQM Prestige
559	595	649	689	699	699	699	699	699	770	770	770	770	770
503	503	543	583	603	603	603	603	603	663	663	663	663	663
473	473	513	553	563	563	563	563	563	633	633	633	633	633
210	220	219	219	219	219	219	219	219	230	230	230	230	230
198	208	208	208	208	208	208	208	208	218	218	218	218	218
247	247	248	248	248	248	248	248	248	246	246	246	246	246
189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189
820	840	940	960	980/1040*	960/1040*	960/1040*	980/1040*	980/1040*	1180	1180	1200	1190	1190
230	360	260	360	340/460*	360/460*	360/460*	340/460*	340/460*	420	420	400	410	410
1050	1200	1200	1320	1320/1500*	1320/1500*	1320/1500*	1320/1500*	1320/1500*	1600	1600	1600	1600	1600
193x132	185x130	203x133	203x142	203x142	186x80 (2x)	180x135	187 x 62, 177 x 65 187 x 65	208 x 85, 208 x 75	205x85 (2x)	188x135	205 x 82, 195 x 65 205 x 65	213x135	213x134
—	185x110	—	—	—	—	—	—	174x70**	—	—	—	174x83**	174x83**
193x150	—	203x164/154	203x164	203x164/145	203x164/145	203x164/145	203x164/145	203x170/150	213x164	213x164	213x164	213x168/152	213x168/152
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
295,—	295,--	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
2/4	2/5	2/5	2/7	2/7	2/8	2/8	2/9	2/8	2/8	2/8	2/9	2/8	2/7
—	—	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
4	5	5	5	5	5	5	5	6	5	5	5	4	5
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	3000 WE	5000 WE	5000 WE	5000 WE	5000 WE	5000 WE
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie		Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie		Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
250,—	250,--	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—	250,—
Serie	Andere uitvoering	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
—	675,--	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	675,—	675,—
17.500,-	**17.995,-**	**18.995,-**	**19.985,-**	**20.500,-**	**20.500,-**	**20.500,-**	**20.650,-**	**21.500,-**	**24.650,-**	**24.650,-**	**24.800,-**	**25.300,-**	**25.300,-**

Veranderingen van technische gegevens, uitvoering en prijs behouden wij ons voor.

680 TLM Prestige	680 TFM Prestige	730 TLM Prestige	730 TFM Prestige	750 TLM Landhaus	750 TFM Landhaus
855	855	890	890	910	910
748	748	784	784	780	780
718	718	754	754	750	750
249	249	249	249	249	249
237,5	237,5	237,5	237,5	237,5	237,5
248	248	248	248	254	254
189	189	189	189	205	205
1370	1370	1460	1460	1590	1590
330	330	440	440	310	310
1700	1700	1900	1900	1900	1900
205 x 85 1x 190 x 85 1x	188x135	205 x 85 1x 190 x 85 1x	188x135	205 x 85 1x 190 x 85 1x	188x135
182x83**	182x83**	182x83**	182x83**	182x83**	182x83**
235x175/155	235x175/155	235x211/191	235x211/191	233x200/180	233x200/180
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
295,—	295,—	295,—	295,—	295,—	295,—
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
2/8	2/8	2/8	2/8	2/8	2/8
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
5	5	5	5	5	5
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
5000 WE	5000 WE	5000 WE	5000 WE	5000 WE	5000 WE
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
—	—	—	—	—	—
29.300,-	**29.300,-**	**31.350,-**	**31.350,-**	**32.600,-**	**32.600,-**

Belangrijke De Luxe en Prestige-details:

- Wielschokdempers
- Breedspoor-chassis
- Wielkappen
- Terugrijautomaat
- Grote disselbak van de opbouw gescheiden, over de totale breedte
- Zekerheidsgasdrukregelaar met slang
- Achterbumper met geïntrigeerde lichten en nummerbordverlichting
- Regenmarkieslijsten en stootlijsten rondom
- Prestige buitendeur
- Opstapje
- Rolgordijnen voor alle ramen
- Dakluiken dubbeldwang geventileerd met muggenhor
- 220V zekeringskast met hoofdschakelaar
- Winterachterruggen
- Draadmanden in keukenkast
- Kast en bank ventilatie
- Meubeldeuren uit echt eikenhout
- Openspringsegment voor bedkasten bij TL en TF modellen

THETFORD
CASSETTE · Porta Potti

Exclusief bij Hobby

- Volledig geïntrigeerd toilettensysteem
- Van buiten uitneembare afvaltank
- Elektrisch spoeling
- Uitloopstuk en ontluchtingsopeningen om makkelijk te legen
- Afvaltank - standaanwijzer
- Water bijvullen van buiten
- Normale zithoogte
- Van boven te bedienen ventiel- en spoelmechanisme
- Ingebouwde toiletpapierhouder
- Zekering tegen overvullen
- Drukregelventiel
- Automatisch spoelstop,als afvaltank eruit wordt gehaald
- Opbergvak voor sanitairvloeistoffen
- 22 liter afvaltank
- 15 liter water voorraad
- Hoogwaardig, makkelijk te onderhouden kunststof
- Waterafloop ter bescherming tegen bevriezing
- Geen regelmatig onderhoud noodzakelijk
- Een jaar garantie

Tegen meerprijs in te bouwen alleen bij de type's die in deze prijslijst staan aangegeven.